

**Приложение № 8. Основные положения учетной политики для целей МСФО
PROFMEDIA LIMITED на 2012-2013 годы**

**Учетная политика «ПрофМедиа Лимитед»/
Accounting manual ProfMedia Limited**

Данная учетная политика составлена на русском и английском языках. В случае разногласий, возникающих из различного толкования положений Учетной политики на русском и английском языках, английский текст имеет преимущественную силу.

This accounting manual has been made in Russian and English languages. In case of any disputes arising out of the discrepancies between the interpretations of the Russian and the English versions of Accounting manual hereof, the Russian version shall control.

Оглавление/Contents

Принципы подготовки отчетности / Basis of preparation	725
Признание доходов / Income recognition	726
Процентные доходы / Interest income.....	726
Пересчет иностранной валюты / Functional and presentation currency	726
Выплата дивидендов / Dividends distribution.....	727
Обесценение нефинансовых активов / Impairment of non-financial assets	727
Финансовые активы / Financial assets	727
Дочерние компании / Subsidiary undertakings.....	728
Свернутое отражение финансовых инструментов / Offsetting financial instruments.....	728
Дебиторская задолженность / Receivables	729
Акционерный капитал / Share capital	729
Погашаемые акции / Redeemable shares.....	729
Финансовые гарантии / Financial gurantees	729
Списание финансовых активов и финансовых обязательств / Derecognition of financial assets and financial liabilities.....	730
Резервы / Provision	731
Кредиты и займы / Borrowings	731
Текущий и отложенный налог на прибыль / Current and deferred tax	732
НДС / VAT.....	733
Денежные средства и их эквиваленты / Cash and cash equivalents	733
Выплаты, основанные на акциях / Share-based compansation	734

<p>Основные положения учётной политики, применявшиеся при подготовке финансовой отчётности, изложены ниже. Эти положения применялись последовательно ко всем периодам, представленным в финансовой отчетности, при отсутствии указаний об ином.</p>	<p>The principal accounting policies applied in the preparation of financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all years presented in financial statements unless otherwise stated.</p>
<p>Принципы подготовки отчетности</p> <p>Финансовая отчётность Компании готовится в соответствии с Международными стандартами финансовой отчётности (МСФО), принятыми Европейским союзом (ЕС), за исключением IFRS 7, а также требованиями Закона о компаниях Кипра, глава 113.</p>	<p>Basis of preparation</p> <p>The financial statements of the Company is prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS), as adopted by the European Union (EU), with the exception of IFRS 7 compliance, and the requirements of the Cyprus Companies Law, Cap. 113.</p>
<p>Финансовая отчётность составляется исходя из принципа оценки по фактическим затратам, если не указано иное.</p>	<p>The financial statements have been prepared under the historical cost convention.</p>
<p>Подготовка финансовой отчётности в соответствии с МСФО предполагает использование определённых бухгалтерских оценок. Кроме того, руководству необходимо полагаться на своё суждение при применении учётной политики Компании. Сферы, требующие существенных суждений или имеющие высокий уровень сложности, а также сферы, где бухгалтерские оценки и суждения имеют существенное влияние на финансовую отчётность, раскрываются в годовой отчетности отдельно.</p>	<p>The preparation of financial statements in conformity with IFRS requires the use of certain critical accounting estimates and requires management to exercise its judgment in the process of applying the Company's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgment or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the financial statements are disclosed in separately in the financial statements.</p>
<p>Вследствие присущей таким оценкам неопределенности, фактические результаты, представленные в будущих отчетных периодах, могут отличаться от этих оценок.</p>	<p>Due to the inherent uncertainty in making those estimates, the actual results reported in future periods may differ from those estimates.</p>

<p>Признание доходов</p> <p>Доход, полученный Компанией в течение года, признается, когда существует вероятность того, что Компанией будут получены экономические выгоды, связанные с конкретной операцией, и размер доходов может быть достоверно определен. Компания признает свои доходы следующим образом:</p>	<p>Income recognition</p> <p>Income earned by the Company during the year is recognized when it is probable that the economic benefits associated with the transaction will transfer to the Company and the amount of income can be measured reliably. Income earned by the Company is recognised on the following bases:</p>
<p>Процентные доходы</p> <p>Процентные доходы признаются пропорционально времени с использованием метода эффективной ставки процента.</p>	<p>Interest income</p> <p>Interest income is recognised on a time proportion basis using the effective interest method.</p>
<p>Пересчет иностранной валюты</p> <p>Функциональной валютой всех дочерних предприятий Компании являются российские рубли, поскольку их деятельность осуществляется с расчетами преимущественно в рублях.</p>	<p>Functional and presentation currency</p> <p>All the subsidiary undertakings of the Company used the Russian Ruble (RUB) as the functional currency, as their businesses were transacted primarily in Russian Rubles.</p>
<p>Компания выпускает свою финансовую отчетность в долларах США, поскольку основная часть пользователей финансовой отчетности представлена либо международными инвесторами, либо регулирующими органами юрисдикций, отличных от Российской Федерации.</p>	<p>The Company has chosen to present these financial statements in US dollars as the majority of users of these financial statements are either international investors or regulatory authorities from jurisdictions other than the Russian Federation.</p>
<p>Пересчет российских рублей (функциональной валюты Компании) в доллары США осуществляется в соответствии с положениями IAS 21 «Влияние изменений валютных курсов»:</p>	<p>The translation from RUB (the Company's functional currency) into USD is done in accordance with provisions of IAS 21 "The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates" as follows:</p>
<p>все активы и обязательства, денежные и неденежные, и все статьи капитала, кроме прибыли за отчетный период, пересчитываются с использованием обменных курсов на конец дня на соответствующую отчетную дату;</p>	<p>All assets and liabilities, both monetary and non-monetary, and all items included in shareholders' equity, other than profit for the reporting period, are translated at closing exchange rates at the date of the balance sheet;</p>
<p>Все доходы и расходы, отраженные в отчете о совокупном доходе, пересчитываются по средним обменным курсам за год (если только такое усредненное значение не является обоснованным приблизительным значением кумулятивного эффекта курсов на дату проведения операций; в этом случае для пересчета доходов и расходов используется курс на дату проведения операций); и</p>	<p>All income and expenses in the income statement are translated at the average exchange rates for the year; (unless this average is not a reasonable approximation of the cumulative effect of the rates prevailing on the transaction dates, in which case income and expenses are translated at the dates of the transactions), and</p>
<p>Все возникающие при этом курсовые разницы отражаются в составе капитала.</p>	<p>All resulting exchange differences are included in other comprehensive income.</p>

<p>Выплата дивидендов</p> <p>Дивиденды, выплачиваемые акционерам Компании, признаются как обязательство в финансовой отчетности Компании за год, в котором выплата дивидендов утверждается акционерами Компании.</p>	<p>Dividend distribution</p> <p>Dividend distribution to the Company's shareholders is recognised as a liability in the Company's financial statements in the year in which the dividends are declared and approved by the Company's shareholders.</p>
<p>Обесценение нефинансовых активов</p> <p>Амортизируемые активы проверяются на необходимость обесценения тогда, когда события или изменения условий показывают, что балансовая стоимость этих активов может быть не возмещена. Убыток от обесценения признается в отношении суммы, на которую балансовая стоимость актива превышает его возмещаемую стоимость. Возмещаемая стоимость это наибольшее из стоимости использования актива и его справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. Для целей проверки на обесценение активы объединяются в группы, для которых можно определить самостоятельно генерируемые этими группами денежные потоки (единица, генерирующая денежные средства).</p>	<p>Impairment of non-financial assets</p> <p>Assets that are subject to depreciation or amortisation are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's value in use and fair value less costs to sell. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash flows (cash-generating units).</p>
<p>Финансовые активы</p> <p>(i) Классификация</p> <p>Компания классифицирует свои финансовые активы как займы выданные и дебиторскую задолженность. Классификация определяется целью, ради которой был приобретен финансовый актив. Финансовые активы классифицируются руководством Компании при их первоначальном признании.</p>	<p>Financial assets</p> <p>(i) Classification</p> <p>The Company classifies its financial assets as loans and receivables. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. Management determines the classification of financial assets at initial recognition.</p>
<p>Займы выданные и дебиторская задолженность</p> <p>Займы выданные и дебиторская задолженность это производные финансовые инструменты с фиксированными или определяемыми платежами, удерживаемые не для продажи. Такие финансовые инструменты включают в себя оборотные активы, за исключением активов со сроком погашения более 12 месяцев после отчетной даты, отражаемых как внеоборотные активы. В бухгалтерском балансе займы выданные и дебиторская задолженность представлены по статьям «торговые и прочие дебиторы» и «денежные средства и денежные эквиваленты».</p>	<p>Loans and receivables</p> <p>Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market and for which there is no intention of trading the receivable. They are included in current assets, except for maturities greater than twelve months after the balance sheet date. These are classified as non-current assets. The Company's loans and receivables comprise "trade and other receivables" and "cash and cash equivalents" in the balance sheet.</p>
<p>(ii) Признание и оценка</p> <p>Регулярно осуществляемые покупки и продажи финансовых активов отражаются по состоянию на торговую дату, которой является дата заключения</p>	<p>(ii) Recognition and measurement</p> <p>Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade date which is the date on which the Company commits to</p>

<p>договора на покупку или продажу актива. Займы выданные первоначально отражаются по их справедливой стоимости плюс транзакционные издержки. Финансовые активы списываются тогда, когда права на получение денежных средств от актива истекли или переданы и Компания передала, по сути, все и выгоды от собственности на актив.</p>	<p>purchase or sell the asset. Loans are initially recognised at fair value plus transaction costs. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the financial assets have expired or have been transferred and the Company has transferred substantially all risks and rewards of ownership.</p>
<p>Дочерние компании</p> <p>Дочерние компании являются предприятиями, в отношении которых Компания обладает полномочиями по управлению финансовой и операционной политикой, обусловленными, как правило, владением более половины голосующих прав.</p>	<p>Subsidiary undertakings</p> <p>Subsidiaries are all entities over which the Company has the power to govern the financial and operating policies generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights.</p>
<p>При оценке наличия контроля со стороны Компании в отношении другого юридического лица принимается во внимание наличие и влияние потенциальных прав голоса, которые в настоящее время могут быть представлены к исполнению или конвертации.</p>	<p>The existence and effect of potential voting rights that are currently exercisable or convertible are considered when assessing whether the Company controls another entity.</p>
<p>Компания учитывает инвестиции в дочерние компании по первоначальной стоимости за вычетом обесценения при наличии такового.</p>	<p>The Company carries the investments in subsidiaries at cost less any impairment in value, if any.</p>
<p>Прибыли и убытки от списания инвестиций в дочерние компании определяют как разница между соответствующей выручкой и балансовой стоимостью инвестиций и включаются в расчет финансового результата по методу начислений в соответствии с экономической сущностью соответствующего договора купли-продажи.</p>	<p>Gains and losses on disposal of investments in subsidiary undertakings are determined by comparing proceeds with carrying amounts and are recognised in profit and loss on an accrual basis in accordance with the substance of the relevant sale-purchase agreements.</p>
<p>Возмещения к получению и выплате, возникшие в связи с продажей (покупкой) дочерних предприятий компаниям, входящим в группу, могут отражаться в бухгалтерском балансе свернуто, если у компании существует юридическое право на зачет. В ряде случаев возмещения к получению или выплате могут погашаться акциями, а не денежными средствами.</p>	<p>Consideration receivable/payable by the Company for disposals/acquisitions of investments in subsidiary undertakings to/from group companies may be off set against related party balances when there is a legally enforceable right to do so. In some cases the consideration receivable/payable may be settled by share issues instead of cash.</p>
<p>Свернутое отражение финансовых инструментов</p>	<p>Offsetting financial instruments</p>
<p>Финансовые активы и обязательства отражаются в бухгалтерском балансе свернуто, если у Компании есть юридическое право произвести расчет на нетто-основе и у Компании имеется намерение произвести расчет на нетто-основе либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.</p>	<p>Financial assets and liabilities are offset and the net amount is reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to set off the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously.</p>

<p>Дебиторская задолженность</p> <p>Дебиторская задолженность первоначально признается по справедливой стоимости и впоследствии отражается по амортизируемой стоимости по методу эффективной ставки процента, за вычетом резерва под обесценение. Резерв под обесценение дебиторской задолженности формируется при наличии объективных данных, свидетельствующих о том, что Компания не сможет получить все суммы, причитающиеся к выплате в соответствии с первоначальными условиями соглашения. Сумма резерва рассчитывается как разница между балансовой стоимостью и возмещаемой суммой задолженности, которая представляет собой приведенную стоимость предполагаемых потоков денежных средств, дисконтированных по эффективной ставке процента. Сумма резерва отражается в составе прибылей и убытков.</p>	<p>Receivables</p> <p>Receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method, less provision for impairment. A provision for impairment of receivables is established when there is objective evidence that the Company will not be able to collect all amounts due according to the original terms of receivables. The amount of the provision is the difference between the carrying amount and the recoverable amount, being the present value of estimated future cash flows, discounted at the effective interest rate. The amount of the provision is recognised in the profit or loss.</p>
<p>Акционерный капитал</p> <p>Обыкновенные акции классифицируются как капитал.</p>	<p>Share capital</p> <p>Ordinary shares are classified as equity.</p>
<p>Погашаемые акции</p> <p>Погашаемые акции – простые акции, которые могут быть обменены на денежные средства (погашены) по усмотрению акционера. Погашаемые акции признаются как финансовое обязательство и классифицируются как финансовые обязательства, отражаемые по справедливой стоимости через прибыли или убытки. Погашаемые акции оцениваются по справедливой стоимости на момент первоначального признания и на каждую отчетную дату. Справедливая стоимость погашаемых акций определяется по модели дисконтированного денежного потока с использованием доступной информации о прошлых результатах и рыночных ожиданиях, связанных с соответствующими направлениями бизнеса. Дивиденды, выплачиваемые по погашаемым акциям, классифицируемым как финансовые обязательства, учитываются как финансовые расходы в составе прибылей и убытков.</p>	<p>Redeemable shares</p> <p>Redeemable shares are the ordinary shares that can be exchanged for cash at the discretion of the shareholder. Redeemable shares are recognised as a financial liability and are revalued at fair value at each reporting date with any movements in fair value being recognised in profit and loss. Such fair value of the redeemable shares is determined based on a discounted cash flow model using available information regarding past performance and market expectations for respective business lines. Dividend payments on redeemable shares that are classified as a financial liability are recognised as finance costs in the profit or loss for the year.</p>
<p>Финансовые гарантии</p> <p>Финансовые гарантии – безотзывные договоры, обязывающие компанию произвести установленные платежи для компенсации убытков получателя гарантии, понесенных вследствие неисполнения дебитором обязанностей по погашению долгового инструмента. Финансовые гарантии первоначально признаются по их справедливой стоимости, равной,</p>	<p>Financial guarantees</p> <p>Financial guarantees are irrevocable contracts that require the Company to make specified payments to reimburse the holder of the guarantee for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the terms of a debt instrument. Financial guarantees are initially</p>

<p>как правило, комиссии за выдачу гарантии. Справедливая стоимость гарантий, выданных связанным сторонам, определяется на основе рыночной стоимости аналогичных инструментов. Впоследствии первоначально признанная сумма линейно амортизируется в течение срока действия соответствующей гарантии. По состоянию на конец каждого отчетного периода финансовые гарантии отражаются по наибольшей величине из: (i) несамортизированной стоимости первоначально признанной гарантии; (ii) наилучшей оценки затрат, необходимых для исполнения соответствующего вероятного обязательства по состоянию на конец периода.</p>	<p>recognised at their fair value, which is normally evidenced by the amount of fees received. The fair value of financial guarantees issued to related parties is determined with reference to market prices of similar instruments. This amount is amortised on a straight line basis over the life of the guarantee. At the end of each reporting period, the guarantees are measured at the higher of (i) the remaining unamortised balance of the amount at initial recognition and (ii) the best estimate of expenditure required to settle the probable obligation at the end of the reporting period.</p>
<p>Списание финансовых активов и финансовых обязательств</p> <p>Компания списывает финансовые активы тогда, когда: (a) актив погашен или права на получение денежных средств по активу истекли; либо (b) Компания передала права на денежные потоки от финансовых активов или заключила соглашение о передаче, и при этом (i) также передала все риски и выгоды, связанные с владением этими активами, или (ii) утратила право контроля в отношении данных финансовых активов. Контроль сохраняется, если контрагент не имеет практической возможности полностью продать актив без дополнительных ограничений на продажу.</p>	<p>Derecognition of financial assets and financial liabilities</p> <p>The Company derecognises financial assets when: (a) the assets are redeemed or the rights to cash flows from the assets have otherwise expired; or (b) the Company has transferred the rights to the cash flows from the financial assets or entered into a qualifying pass-through arrangement while (i) also transferring substantially all the risks and rewards of ownership of the assets; or (ii) neither transferring nor retaining substantially all risks and rewards of ownership, but not retaining control. Control is retained if the counterparty does not have the practical ability to sell the asset in its entirety to an unrelated third party without needing to impose additional restrictions on the sale.</p>
<p>Компания списывает финансовое обязательство (или часть финансового обязательства) тогда, когда обязательство, определенное соответствующим договором, погашено, прекращено или истекло. Существенное изменение условий существующего финансового обязательства отражается как погашение существующего обязательства и признание нового. Изменение условий обязательства считается существенным, если приведенная стоимость денежных потоков по новому обязательству, по крайней мере, на 10% отличается от приведенной стоимости оставшихся денежных потоков по старому обязательству, либо характер обязательства существенно изменился. Разницы между балансовыми стоимостями обменных обязательств и уплаченным возмещением, включая все переданные активы, отличные от денежных средств, а также принятые</p>	<p>The Company derecognises a financial liability (or a part of a financial liability) from its statement of financial position only when the obligation specified in the relevant contract is discharged or cancelled or expires. A substantial modification in terms of an existing financial liability is accounted for as an extinguishment of the original financial liability and the recognition of a new financial liability. The Company considers modification in terms to be substantial if the discounted present value of the cash flows under the new terms is at least 10 per cent different from the discounted present value of the remaining cash flows of the original financial liability or if the nature of the liability has changed substantially. Any difference between the carrying amount of a financial liability</p>

обязательства, отражаются в прибыли или убытке.	extinguished and the consideration paid, including any non-cash assets transferred or liabilities assumed, is recognised in profit or loss.
<p>Резервы</p> <p>Резервы признаются, когда у Компании вследствие определенного события в прошлом возникают юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов и которые были оценены в денежном выражении с достаточной степенью надежности. Резервы под будущие операционные убытки не признаются.</p>	<p>Provisions</p> <p>Provisions are recognised when the Company has a present legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation, and the amount has been reliably estimated. Provisions are not recognised for future operating losses.</p>
<p>Резервы оцениваются по дисконтированной стоимости расходов, которые, как ожидается, потребуются для погашения обязательства, с использованием доналоговой ставки, которая отражает текущие рыночные оценки временной стоимости денег и рисков, связанных с данным обязательством. Увеличение резерва по прошествии времени признается как процентный расход.</p>	<p>Provisions are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to passage of time is recognised as interest expense.</p>
<p>Кредиты и займы</p> <p>Кредиты и займы изначально учитываются по справедливой стоимости за вычетом понесённых по сделке расходов. Впоследствии Кредиты и займы учитываются по амортизированной стоимости с использованием эффективной процентной ставки. Любая разница между справедливой стоимостью полученных средств (за вычетом расходов по сделке) и погашаемой суммой с использованием метода эффективной процентной ставки отражается в составе прибылей и убытков в течение срока кредита/займа с использованием метода эффективной процентной ставки.</p>	<p>Borrowings</p> <p>Borrowings are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred. Borrowings are subsequently stated at amortised cost using the effective interest rate. Any difference between the proceeds (net of transaction costs) and the redemption value is recognised in the profit or loss over the period of the borrowings, using the effective interest method.</p>
<p>Кредиты и займы классифицируются как краткосрочные обязательства, если у Компании нет безусловного права отложить погашение обязательства как минимум на 12 месяцев после отчетной даты.</p>	<p>Borrowings are classified as current liabilities, unless the Company has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least twelve months after the balance sheet date.</p>

<p>Текущий и отложенный налог на прибыль</p> <p>Расходы по налогу на прибыль включают текущие и отложенные налоги. Налог учитывается в составе прибыли или убытков, если только он не относится к статьям, учтенным непосредственно в капитале или прочем совокупном доходе. В этом случае налог также признается непосредственно на счетах капитала или в составе прочего совокупного дохода соответственно.</p>	<p>Current and deferred income tax</p> <p>The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in profit or loss, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case, the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.</p>
<p>Текущий налог на прибыль рассчитывается на основе налогового законодательства, действующего или по существу вступившего в силу на отчетную дату в странах, где Компания ведет операционную деятельность и генерирует налогооблагаемую прибыль. Руководство периодически оценивает позиции, на основании которых составляются налоговые декларации, в отношении ситуаций, для которых положения применимого налогового законодательства требуют интерпретации. Если применимое налоговое законодательство требует интерпретации, создается резерв, где он необходим, исходя из сумм, которые предполагается уплатить налоговым органам.</p>	<p>The current income tax is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the balance sheet date in the country in which the Company operates and generates taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. If applicable tax regulation is subject to interpretation, it establishes provision where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.</p>
<p>Отложенный налог на прибыль учитываются по методу балансовых обязательств в отношении временных разниц между балансовой стоимостью активов и обязательств в финансовой отчетности и соответствующими налоговыми базами, используемыми для расчета налогооблагаемой прибыли. Однако отложенный налог не признается, если он возникает при первоначальном признании актива или обязательства по операциям, не связанным с объединением бизнеса, если таковые на дату операции не оказывают влияния ни на бухгалтерскую, ни на налогооблагаемую прибыль или убыток. Отложенный налог на прибыль рассчитывается в соответствии с налоговыми ставками и положениями законодательства, применение которых ожидается в период реализации отложенного налогового актива или погашения отложенного налогового обязательства, на основе действующих или объявленных (и практически принятых) на отчетную дату налоговых ставок и положений.</p>	<p>Deferred income tax is recognised using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the financial statements. However, deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred income tax is determined using tax rates and laws that have been enacted or substantially enacted by the balance sheet date and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.</p>
<p>Отложенные активы по налогу на прибыль признаются лишь тогда, когда вероятно получение налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму временных разниц.</p>	<p>Deferred income tax assets are recognised only to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.</p>
<p>Отложенный налог на прибыль признается в</p>	<p>Deferred income tax is provided on</p>

<p>отношении временных разниц, возникающих из инвестиций дочерние и ассоциированные компании, за исключением случаев, когда время восстановления соответствующей разницы контролируется группой и вероятно, что временная разница не будет восстановлена в обозримом будущем.</p>	<p>temporary differences arising on investments in subsidiaries and associates, except for deferred income tax liability where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Group and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.</p>
<p>Зачет отложенных активов и обязательств по налогу на прибыль возможен, когда в законодательстве предусмотрено право зачета текущих налоговых активов и обязательств, и когда активы и обязательства по отложенному налогу на прибыль Компании относятся к одному налоговому органу, притом что существует намерение произвести расчеты путем взаимозачета.</p>	<p>Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income tax assets and liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on the Company where there is an intention to settle the balances on a net basis.</p>
<p>НДС</p> <p>Налогом на добавленную стоимость облагаются поставки товаров и оказание услуг на Кипре, а также приобретение товаров из Европейского союза и импорт товаров на Кипр.</p>	<p>VAT</p> <p>VAT is imposed on the supply of goods and provision of services in Cyprus, as well as on the acquisition of goods from the European Union and the importation of goods into Cyprus.</p>
<p>Плательщики налога начисляют налог на налогооблагаемые поставки (исходящий налог) и вычитают НДС по полученным товарам и услугам (входящий налог). Если исходящий НДС превышает входящий, возникает обязательство по уплате соответствующей разницы. НДС, относящийся к продажам и покупкам, отражается в отчете о финансовом положении на брутто основе и раскрывается как соответствующий актив и обязательство.</p>	<p>Taxable persons charge VAT on their taxable supplies (output tax) and are charged with VAT on goods or services which they receive (input tax). If output tax in a VAT period exceeds total input tax, a payment has to be made to the authorities. VAT related to sales and purchases is recognised in the statement of financial position on a gross basis and disclosed separately as an asset and liability.</p>
<p>Денежные средства и их эквиваленты</p> <p>Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства в кассе, депозиты в банках до востребования или со сроком погашения не более трех месяцев с даты выдачи и банковские овердрафты. В отчете о финансовом состоянии банковские овердрафты отражаются как займы в составе краткосрочных обязательств.</p>	<p>Cash and cash equivalents</p> <p>In the statement of cash flows, cash and cash equivalents include cash in hand, deposits held at call with banks with original maturity of three months or less and bank overdrafts. In the balance sheet bank overdrafts are shown within borrowings in current liabilities.</p>
<p>Денежные средства и их эквиваленты отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента.</p>	<p>Cash and cash equivalents are measured at amortized cost using the effective interest method.</p>

<p>Выплаты, основанные на акциях</p> <p>В соответствии с IFRIC 11 «МСФО (IFRS) 2 - Операции с собственными выкупленными акциями группы», сделки, в рамках которых Компания получает услуги в качестве вознаграждения за собственные долевые инструменты, учитываются как выплаты, основанные на акциях, с расчетами в форме долевых инструментов. Товары или услуги, включая услуги сотрудников, полученные в обмен на выплаты, основанные на акциях, с расчетами в форме долевых инструментов, признаются по справедливой стоимости предоставленных акций, определенной на дату передачи таких акций сотруднику. Такие выплаты, основанные на акциях, с расчетами в форме долевых инструментов, относятся на расходы на момент получения услуг или поставки товаров.</p>	<p>Share-based compensation</p> <p>In accordance with IFRIC 11 “IFRS2 – Group and Treasury Share Transactions”, transactions in which the Company receives services as consideration for its own equity instruments are accounted for as equity-settled share-based compensation. Goods or services including employee services received in exchange for equity-settled share-based payments are recognized at the fair value of the shares granted measured on the date those shares are transferred to the employee. Such equity-settled share-based compensations are expensed when services have been received or goods have been provided.</p>
--	--